



KRAJSKÝ ÚŘAD KRAJE Vysočina

907/18

Název dokumentu:	Smlouva o financování malého projektu "Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu" v rámci projektu Fond malých projektů v Programu Interreg V-A Rakousko-Česká republika			
Oprávněn/pověřen k podpisu:	MUDr. Jiří Běhounek			
Schváleno:	RK	Datum:	27.2.2018	Č.usnesení: 0327/07/2018/RK
Dokument uložen u:	ODSH			
Počet vyhotovení:	2			
Adresát:	Sdružení obcí Vysočiny			
Smluvní částka: 1)	0,00 13 421,- € opr. Majdičová			
Odpovědný odbor: 2)	odbor dopravy a silničního hospodářství			
Podpis zajistit do:	neprodleně	ZVEŘEJNIT !		

	Pracoviště/pracovník	Datum	Podpis	
Zpracoval:	ODSH/ M. Majdičová	28.2.2018	<i>Majdičová</i>	
Projednáno s:	ODSH/ R. Handa	28.2.2018	<i>Handa</i>	
Právní kontrola:	ODSH/ A. Mládek	28.2.2018	<i>Mládek</i>	
Předkládá:	ODSH/ H. Strnadová	28.2.2018	<i>Strnadová</i>	
Potvrzení příjmu smlouvy do předběžné evidence 3)	ODSH/ H. Strnadová	28.2.2018	<i>Strnadová</i>	
Zodpovídá:	Příkazce operace:	ODSH / H. STRNADOVÁ	28.2.2018	<i>Strnadová</i>
	Správce rozpočtu:	OE / H. SOŠKOVÁ	28.2.2018	<i>Sošková</i>

Poznámka:

Subjekt (IČO: 70659061), se kterým je uzavírána smlouva NENÍ nespolehlivým plátcem dle § 109 od. 3 zákona o DPH; (ověření provedl: majdicova, datum ověření: 14.03.2018 14:36:57):

Smlouva o financování malého projektu "Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu" v rámci projektu Fond malých projektů v Programu Interreg V-A Rakousko-Česká republika

Rozpočtová skladba:

1) Použije se, pokud se jedná o písemnost typu smlouvy, jejímž předmětem je peněžité plnění. Pokud je v košilce více smluv, uvede se částka souhrnná. Pokud se jedná o smlouvu, příp. smlouvy, u níž je peněžité plnění stanoveno částkou za čerpanou jednotku (např. hodinovou sazbu), uvede se částka maximálního rozsahu tohoto plnění. V případě smluv na dobu neurčitou uveďte částku jedné platby.

2) Odpovědným odborem se rozumí odbor, příp. sekce nebo samostatné oddělení, které za písemnost, její vyřízení a správu záležitosti (správu smluvního vztahu) odpovídá.



KUJIP017LFBZ

901/18

Interreg 

Rakousko-Česká republika

Evropský fond pro regionální rozvoj

Interreg 

Österreich-Tschechische Republik

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Následující soukromoprávní smlouva uzavřená na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Folgender privatrechtlicher Vertrag abgeschlossen aufgrund des § 1746 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 89/2012 der Gesetzsammlung, Bürgerliches Gesetzbuch, in der Fassung späterer Vorschriften

Smlouva o financování / Finanzierungsvertrag

malého projektu / des Kleinprojektes

v rámci projektu / in Rahmen des Projekts

Fond malých projektů / Kleinprojektfonds

Program Interreg V-A / Programm Interreg V-A

Rakousko – Česká republika / Österreich – Tschechische Republik

(dále jen Smlouva / weiter nur Vertrag)

je uzavírána mezi smluvními stranami / wird zwischen folgenden Vertragsseiten abgeschlossen

Vedoucí partner projektu
ATCZ49 KPF/FMP AT-CZ 2014-2020, Program
INTERREG V-A Rakousko – Česká republika,
který je hlavním Správcem FMP Rakousko –
Česká republika

Lead-Partner des Projektes ATCZ49 KPF/FMP AT-
CZ 2014-2020, Programm INTERREG V-A
Österreich – Tschechische Republik,
der der KPF-Hauptverwalter Österreich –
Tschechische Republik ist,

Jihočeská Silva Nortica

zájmové sdružení právnických osob / Interessenverband der juristischen Personen

sídlo / Sitz: Janderova 147/II, CZ - 377 01 Jindřichův Hradec

zastoupené / vertreten durch: Ing. František Štangl, předseda / Obmann

IČ: 70659061

DIČ: CZ70659061

- dále jen Správce FMP – Vedoucí partner –

- im Folgenden als KPF-Verwalter-
Leadpartner bezeichnet –

a žadatel malého projektu

und Antragsteller des Kleinprojektes

Kraj Vysočina

sídlo / Sitz: Žižkova 1882/57, 587 33 Jihlava

zastoupené / vertreten durch: MUDr. Jiří Běhounek, hejtman kraje / Kreishauptmann

IČ: 70890749

DIČ: CZ70890749

- dále jen žadatel –

- im Folgenden als Antragsteller
bezeichnet –

za účelem realizace projektu

zum Zweck der Durchführung des Projekts

Projektname / Název projektu:
«Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu /
Erfahrungsaustausch zwischen Straßenverwaltungen in der Grenzregion»
Projektnummer / Číslo projektu: KPF-02-019

Údaje o projektu / Angaben zum Projekt

§ 1 Předmět / Gegenstand

(1) Předmětem této Smlouvy je výlučně poskytnutí dotace pro projekt plánovaný žadatelem – dále nazývaný pouze jako „malý projekt“, jenž je definován v příloze 1 a je tímto součástí této Smlouvy.

(2) Dotace se poskytuje malému projektu, který byl schválen Regionálním monitorovacím výborem Jihomoravský kraj – Kraj Vysočina – Dolní Rakousko dne 23. 1. 2018.

(3) Dotace se poskytuje jako nenávratný příspěvek z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) ve výši 85 % celkových způsobilých výdajů malého projektu, nejvýše však

(1) Gegenstand dieses Vertrages ist ausschließlich die Förderung des vom Antragsteller geplanten Projektes – im Folgenden nur mehr kurz „Kleinprojekt“ genannt, welches in der Anlage 1 abschließend festgelegt und somit Bestandteil dieses Vertrages ist.

(2) Die Förderung wird für das vom Regionalen Lenkungsausschuss Südmähren – Vysočina – Niederösterreich am 23. 1. 2018 genehmigte Kleinprojekt gewährt.

(3) Die Förderung wird wie ein nicht rückzahlbarer Zuschuss in Höhe von 85 % der EFRE-förderfähigen Gesamtkleinprojektkosten, höchstens jedoch

11 407,85 EUR

bewilligt.

(4) Konkrétní výše dotace, která bude žadateli poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a prokázaných způsobilých výdajů. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace dle tohoto ustanovení.

(4) Eine konkrete Höhe der Förderung, die dem Antragsteller gewährleistet wird, wird aufgrund der tatsächlich ausgegebenen, begründeten und belegten Kosten bestimmt. Die tatsächliche Höhe der Förderung darf nicht die maximale Höhe der Förderung laut dieser Bestimmung überschreiten.

§ 2 Začátek projektu a realizace projektu (období realizace) /

Projektbeginn und -umsetzung (Durchführungszeitraum)

Pro malý projekt je stanovena následující doba realizace:

Für das Kleinprojekt wird folgender Durchführungszeitraum bestimmt:

Začátek projektu:	1. 1. 2018	Projektbeginn:	1. 1. 2018
Konec projektu:	31. 1. 2019	Projektende:	31. 1. 2019
Datum podání závěrečné zprávy:	31. 1. 2019	Datum der Projektberichtslegung:	31. 1. 2019

§ 3 Rozpočet a plán financování / Kosten- und Finanzierungsplan

(1) Následující rozpočet a plán financování podle v § 1 odst. (1) uvedené žádosti tvoří základ pro dotaci a prohlašuje se v jednotlivých položkách a v celkové výši za závazný:

(1) Folgender Kosten- und Finanzierungsplan gemäß dem in § 1 Abs. (1) genannten Antrag bildet die Grundlage für diese Förderung und wird in den Einzelansätzen und in der Gesamtsumme für verbindlich erklärt:

Rozpočet		Kostenplan	
Výdaje na dopravu a ubytování	€ 307,00	Reise- und Unterbringungskosten	€ 307,00
Výdaje na externí odborné poradenství a služby	€ 13 114,00	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	€ 13 114,00
Výdaje na vybavení	€ 0,00	Ausrüstungskosten	€ 0,00
Personální výdaje	€ 0,00	Personalkosten	€ 0,00
Kancelářské a administrativní výdaje	€ 0,00	Büro- und Verwaltungsausgaben	€ 0,00
Celkem:	€ 13 421,00	Gesamt:	€ 13 421,00

Finanční plán		Finanzierungsplan	
Finanční příspěvek EFRR	€ 11 407,85	EFRE-Mittel	€ 11 407,85
Vlastní podíl žadatele	€ 2 013,15	Eigenmittel des Antragstellers	€ 2 013,15
Finanční příspěvek partnera při společném financování	€ 0,00	Kofinanzierung des Partners bei gemeinsamer Finanzierung	€ 0,00
Příjmy projektu a jiné zdroje financování použité ke krytí finančního příspěvku žadatele	€ 0,00	Projekteinnahmen und andere Finanzierungsmittel zur Kofinanzierung des Antragstellers	€ 0,00
Národní veřejné prostředky – platí pro žadatele z Horního Rakouska	€ 0,00	Nationale öffentliche Zuschüsse / Förderungen – gültig für OÖ Antragsteller	€ 0,00
Celkem:	€ 13 421,00	Gesamt:	€ 13 421,00

(2) Jednotlivé kapitoly rozpočtu mohou být překročeny do max. 15 %, pokud toto překročení může být vyrovnáno odpovídajícími úsporami v jiných jednotlivých položkách. Tyto odchylky nevyžadují předchozí písemný souhlas Správce FMP. Odchylka v rámci rozpočtu o více než 15 % vyžaduje předchozí písemný souhlas Regionálního monitorovacího výboru Jihomoravský kraj – Kraj Vysočina – Dolní Rakousko. Pokud souhlas příslušného RMV nebude k dispozici, budou výdaje projektu uznány podle aktuálně platného rozpočtu.

(2) Die Einzelansätze des Kostenplans dürfen bis max. 15 % überschritten werden, soweit die Überschreitung durch entsprechende Einsparungen bei den anderen Einzelansätzen ausgeglichen werden kann. Diese Abweichungen im Kostenplan bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung des KPF-Verwalters. Eine Abweichung innerhalb des Kostenplans um mehr als 15 % bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Regionalen Lenkungsausschusses Südmähren – Vysočina – Niederösterreich. Wenn die

Zustimmung des jeweiligen RLAs nicht zur Verfügung steht, werden die Projektkosten laut dem aktuell gültiges Budget anerkannt.

(3) V případě, že dojde ke snížení způsobilých výdajů malého projektu, k navýšení prostředků národního spolufinancování nebo budou-li využity nové prostředky pro spolufinancování, sníží se odpovídajícím způsobem rovněž dotace z prostředků EFRR uvedená v odst.(1).

(3) Für den Fall, dass sich die förderfähigen Kosten des Kleinprojekts vermindern, die nationalen Kofinanzierungsmittel erhöhen oder neue Kofinanzierungsmittel in Anspruch genommen werden, reduziert sich die in Abs. (1) genannte Förderung proportional.

§ 4 Kontrola malých projektů / Kontrolle der Kleinprojekte

(1) Interní kontrolu malých projektů provádějí v ČR příslušní Správci FMP (viz Směrnice 5.2.2):

(1) Die interne Kontrolle der Kleinprojekte in Tschechien führen die zuständigen KPF-Verwalter durch (siehe Richtlinie 5.2.2):

Pro žadatele z Jihočeského kraje:	Für die Antragsteller aus Südböhmen:
Jihočeská Silva Nortica Janderova 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec	
Pro žadatele z Jihomoravského kraje:	Für die Antragsteller aus Südmähren:
Regionální rozvojová agentura Jižní Moravy Královopolská 3052/139, 612 00 Brno – Žabovřesky	
Pro žadatele z Kraje Vysočina:	Für die Antragsteller aus Kreis Vysočina:
Sdružení obcí Vysočiny Matky Boží 1182/9, 586 01 Jihlava	

(2) Příslušným Kontrolorem podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č. 1299/2013, který provádí kontrolu malých projektů v České republice, je:

(2) Die zuständige Kontrollstelle gemäß Art. 23 (4), Verordnung (EU) 1299/2013, die die Kontrolle der Kleinprojekte in der Tschechischen Republik durchführt, ist:

Centrum pro regionální rozvoj České republiky U Nákladového nádraží 1144/4, 130 00 Praha 3 - Strašnice

(3) Příslušným Kontrolorem podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č. 1299/2013, který provádí kontrolu malých projektů v Horním Rakousku, je:

(3) Die zuständige Kontrollstelle gemäß Art. 23 (4), Verordnung (EU) 1299/2013, die die Kontrolle der Kleinprojekte in Oberösterreich durchführt, ist:

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung, Abteilung Wirtschaft, EU-Finanzkontrolle Bahnhofplatz 1; A - 4021 Linz

§ 5 Způsobilé výdaje / Förderfähige Ausgaben

(1) Způsobilost nákladů projektu pro poskytnuté spolufinancování z EFRR se řídí Nařízením (EU) č.1303/2013, Nařízením (EU) č.1301/2013, Nařízením (EU) č.1299/2013, Nařízením (EU) č.481/2014, Programem INTERREG V-A Rakousko- Česká republika, Společnými pravidly

(1) Die Förderfähigkeit von Projektkosten für die gewährte EFRE-Kofinanzierung richtet sich nach der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1301/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013, der Verordnung (EU) Nr. 481/2013 nach dem Programm INTERREG V-A

způsobilosti výdajů v jejich aktuálním platném znění, Směrnicí pro žadatele FMP a národními subsidiárními ustanoveními o způsobilosti.

V případě, že dojde k porušení smlouvy, jejich příloh nebo dalších výše jmenovaných dokumentů, může se jednat o vznik nesrovnalosti, jež je řešena podle pravidel uvedených v § 8 smlouvy a ve Směrnicí pro žadatele FMP.

(2) Jako způsobilé výdaje mohou být uznány náklady, které vznikly během doby realizace projektu podle § 2 a které jednoznačně přináleží ke schválenému projektu.

Dokladování výdajů musí být v souladu se Směrnicí pro žadatele, kapitola 3.1.

(3) Při využití zakázek na dodávky a služby bude český žadatel postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, případně v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán MMR ČR dne 15. ledna 2014).

(4) Rakouský žadatel bude postupovat v souladu se Spolkovým zákonem o zadávání veřejných zakázek BVergG 2006.

Österreich –Tsch. Republik, den zum Programm getroffenen Gemeinsame Förderfähigkeitsregeln in der jeweils gültigen Fassung, Richtlinie für KPF-Antragsteller und den nationalen subsidiären Bestimmungen zur Förderfähigkeit.

Im Falle, dass es zum Vertragsbruch, zum Bruch der Anhänge oder anderer oben genannten Dokumente kommt, kann es sich um Entstehung von einer Diskrepanz handeln, die laut den im § 8 des Vertrags und in der Richtlinie für KPF Antragsteller angeführten Regeln enträselst wird.

(2) Als förderfähig können nur Ausgaben anerkannt werden, deren Rechtsgrundlage (Beauftragung) und Leistungserbringung innerhalb des Projektdurchführungszeitraumes gemäß § 2 entstanden sind und die eindeutig dem genehmigten Projekt zugerechnet werden können. Die Kosten müssen im Einklang mit den Richtlinie für Antragsteller, Kapitel 3.1 belegt werden.

(3) Bei den Vergaben für Lieferungen und Dienstleistungen wird der tschechische Antragsteller im Einklang mit dem Gesetz Nr. 134/2016 der Sammlung, über die Beauftragung zur Ausschreibung, ev. im Einklang mit dem Leitfaden für die Auftragsvergabe für die Programmperiode 2014-2020 (veröffentlicht von dem MMR ČR am 15. Januar 2014) vorgehen.

(4) Der österreichische Antragsteller wird gemäß dem Bundesvergabegesetz BVergG 2006 vorgehen.

§ 6 Změny / Änderungen

Každou podstatnou změnu v realizaci nebo obsahu malého projektu je nutné neodkladně sdělit Správci FMP a vyžádat si jeho předchozí písemný souhlas. To se týká i změn, které povoluje příslušný RMV. Postup je uveden ve Směrnicí pro žadatele, kapitola 5.3

Jede wesentliche Änderung in der Durchführung oder im Bestand des Kleinprojekts ist dem KPF-Verwalter unverzüglich mitzuteilen und bedarf seiner vorherigen schriftlichen Zustimmung. Das betrifft auch die Änderungen, die vom jeweiligen RLA genehmigt werden. Die Vorgangsweise ist in der Richtlinie für Antragsteller, Kapitel 5.3 angeführt.

§ 7 Podmínky vyúčtování a vyplacení prostředků EFRR / Abrechnungsmodalitäten und Auszahlung der EFRE-Mittel

(1) Žadatel musí vést oddělené účetnictví spojené s malým projektem, tj. samostatné účetní středisko v rámci svého účetnictví.

(2) Žadatel musí zajistit, aby byly všechny požadované podklady (standardizované formuláře k vyúčtování, účetní doklady, doklady o platbách atd.) předloženy příslušnému českému Správci FMP nebo Kontrolorovi v Horním Rakousku v termínu podání zprávy dle § 2.

(3) Prostředky EFRR budou žadateli poukázány na následující bankovní účet:

IBAN: CZ36 6800 0000 0012 0010 2487
u peněžního ústavu / bei der: Sberbank CZ, a.s.

(4) Poukázání prostředků EFRR na účet žadatele se může uskutečnit až po obdržení prostředků EFRR na účet Správce FMP.

(5) Žadatel je povinen zajistit, aby byl účel dotace dle § 1 této smlouvy zachován po dobu 5 let ode dne poukázání poslední platby prostředků EFRR na účet žadatele.

(1) Der Antragsteller muss eine mit dem Kleinprojekt verbundene gesonderte Buchhaltung führen, d.h. mindestens mittels einer gesonderten Kostenstelle in der bestehenden Buchhaltung.

(2) Der Antragsteller stellt sicher, dass alle erforderlichen Unterlagen zur Abrechnungskontrolle (standardisierte Berichtsformulare, Belege, Zahlungsnachweise etc.) dem zuständigen tschechischen KPF-Verwalter oder der zuständigen Kontrollstelle in Oberösterreich bis zu dem in § 2 genannten Berichtsdatum vorgelegt werden.

(3) Die EFRE-Fördermittel werden dem Antragsteller auf folgendes Konto überwiesen:

(4) Eine Anweisung der EFRE-Mittel auf das Bankkonto des Antragstellers kann erst dann erfolgen, wenn diese tatsächlich auf dem Bankkonto des KPF-Verwalters eingelangt sind.

(5) Der Antragsteller ist verpflichtet zu besorgen, dass das Zweck der Förderung laut dem § 1 dieses Vertrags im Laufe von 5 Jahren ab der Anweisung der EFRE-Mittel auf das Bankkonto des Antragstellers erhalten bleibt.

§ 8 Vznik nesrovnalostí, odstoupení od Smlouvy a povinnost vrácení prostředků /

Rücktritt und Rückzahlungsverpflichtung

(1) V případě, že vznikne podezření na nesrovnalost v rámci projektu, je Správce FMP oprávněn pozastavit výplatu dotace do doby prošetření, zda ke vzniku nesrovnalosti skutečně došlo. V případě, že bude potvrzen vznik nesrovnalosti, a vyčíslená částka bude nižší, než objem prostředků, které mají být vyplaceny, je částka k vyplacení odpovídajícím

(1) Im Falle, daß ein Verdacht auf eine Diskrepanz im Rahmen des Projekts entsteht, ist der KPF-Verwalter berechtigt die Auszahlung der Förderung bis zu dem Zeitpunkt der Überprüfung zu stoppen, ob zum Entstehen der Diskrepanz wirklich gekommen ist. Im Falle, dass das Entstehen der Diskrepanz wirklich bestätigt wird, und der berechnete Betrag niedriger sein wird, als

způsobem zkrácena. V případě, že jsou všechny platby žadateli již vyplaceny, vzniká žadateli povinnost vrátit vyplacené prostředky zpět Správci FMP a to na základě výzvy Správce FMP, který zároveň stanoví lhůtu, ve které mají být prostředky vráceny.

(2) Správce FMP je povinen k okamžitému úplnému nebo částečnému odstoupení od této dotační smlouvy ze závažného důvodu. Závažným důvodem je, když

- a) není nebo už není dotace využívána na plánovaný účel,
- b) k uzavření této smlouvy došlo s pomocí dat, která byla v zásadě nesprávná nebo neúplná, nebo když byli Správce FMP, orgány a pověřenci Evropské komise nebo jiná na programu se podílející místa o rozhodujících okolnostech nesprávně nebo neúplně informována,
- c) žadatel zabránil plánovaným kontrolním opatřením,
- d) nebyla dodržena ustanovení evropského práva, specifických programových pravidel uznatelnosti příspěvku nebo národních ustanovení, která je potřeba dodržet,
- e) došlo ke změně žadatele nebo projektového partnera během realizace projektu, vyjma změny z důvodu právního nástupnictví.

(3) Správce FMP je oprávněn k okamžitému úplnému nebo částečnému odstoupení od této dotační smlouvy, obzvláště když

- a) podpořený projekt není nebo není včas realizován nebo je realizován jiným, této smlouvě neodpovídajícím způsobem,
- b) je k majetku žadatele před řádným ukončením podpořeného projektu nebo během 5 let po závěrečné platbě k projektu zahájeno

der Umfang der Mittel, die ausgezahlt werden sollen, wird der Betrag zur Auszahlung angemessen gekürzt. Im Falle, wenn alle Zahlungen dem Antragsteller bereits ausgezahlt wurden, entsteht dem Antragsteller die Pflicht die ausgezahlten Mittel dem KPF-Verwalter zurück zu zahlen, und zwar aufgrund des Aufrufes des KPF-Verwalters, der gleichzeitig die Frist festlegt, in der die Mittel zurück gezahlt werden sollen.

(2) Der KPF-Verwalter ist zum sofortigen ganzen oder teilweisen Rücktritt von diesem Finanzierungsvertrag aus wichtigem Grund verpflichtet. Ein wichtiger Grund ist insbesondere gegeben, wenn

- a) die Förderung nicht oder nicht mehr für den vorgesehenen Zweck verwendet wird,
- b) der Abschluss dieses Vertrages durch Angaben zustande gekommen ist, die in wesentlicher Beziehung unrichtig oder unvollständig waren oder der KPF-Verwalter, Organe und Beauftragte der Europäischen Kommission oder sonstige programmeteiligte Stellen über maßgebliche Umstände unrichtig oder unvollständig informiert worden sind,
- c) der Antragsteller vorgesehene Kontrollmaßnahmen behindert hat,
- d) Bestimmungen des europäischen Rechts, die programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln oder anzuwendende nationale Bestimmungen nicht eingehalten wurden.
- e) Es ist zur Änderung des Antragstellers oder des Partners im Laufe der Projektumsetzung gekommen, außer der Änderung aus dem Grund der Rechtsnachfolge.

(3) Der KPF-Verwalter ist zum sofortigen ganzen oder teilweisen Rücktritt von diesem Fördervertrag berechtigt, insbesondere wenn

- a) das geförderte Projekt nicht, nicht termingerecht oder anderweitig nicht entsprechend diesem Vertrag durchgeführt wird,
- b) über das Vermögen des Antragstellers vor dem ordnungsgemäßen Abschluss des geförderten Projekts oder innerhalb von 5

- insolvenční, popř. konkursní řízení nebo je pro nedostatek prostředků na pokrytí nákladů navrženo zahájení insolvenčního popř. konkursního řízení,
- c) žadatel nesplní nebo nesplní včas požadavky na dokumentaci vyúčtování malého projektu a doložení zprávy, popř. na jejich předložení, povinnosti jejich sdělení, prokázání nebo jiného vysvětlení.
- d) žadatel může být vyzván k doplnění dokumentace vyúčtování a doložení zprávy. Pokud toto učiní ve lhůtě požadované Správcem FMP, nedojde k odstoupení od této smlouvy o financování, případně ani ke krácení dotace.
- Jahren nach der Projektabschlusszahlung ein Insolvenz- bzw. Konkursverfahren eröffnet oder die Eröffnung des Insolvenz- bzw. Konkursverfahrens mangels Deckung der Kosten abgewiesen wird,
- c) der Antragsteller den Anforderungen an die Dokumentation der Kleinprojektabrechnungen und die Berichtslegung bzw. deren Vorlage, ihren Mitteilungs-, Nachweis- oder sonstigen Erklärungspflichten nicht oder nicht rechtzeitig nachkommt.
- d) der Antragsteller kann zur Ergänzung der Dokumentation der Abrechnung und zur Belegung des Berichtes aufgerufen werden. Wenn er dies in der vor KPF-Verwalter verlangten Frist tut, kommt es zu keinem Abtreten vom Finanzierungsvertrag und zu keiner Kürzung der Förderung.

(4) Odstoupení od smlouvy je účinné dnem doručení druhé smluvní straně a žadatel je povinen vrátit Správci FMP vyplacené finanční prostředky buď v celé výši nebo ve výši stanovené Správcem FMP.

(5) Částka, kterou musí žadatel vrátit, je úročena ode dne vyplacení dotace. Úročení se řídí podle rozhodné základní sazby pro zprostředkování referenčních a diskontních sazeb Evropské unie k datu splatnosti (ke stažení na http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm), včetně 1,5 procentního bodu, a je stanovena Správcem FMP – Vedoucím partnerem.

(4) Das Abtreten vom Vertrag tritt am Tag der Zustellung der zweiten Vertragsseite in Kraft und der Antragsteller ist verpflichtet dem KPF-Verwalter die ausgezahlten Finanzmittel in der ganzen Höhe oder in der vom KPF-Verwalter festgelegten Höhe zurückzuzahlen.

(5) Der vom Antragsteller zu erstattende Betrag ist vom Tag der Auszahlung an zu verzinsen. Die Verzinsung richtet sich nach dem zum Fälligkeitstermin maßgebenden Basissatz für die Ermittlung der Referenz- und Abzinsungssätze der Europäischen Union (abrufbar unter http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm), zuzüglich 1,5 Prozentpunkte, und wird vom KPF-Verwalter-Leadpartner festgesetzt.

§ 9 Dokumentace malého projektu a povinnosti spolpřáce / Kleinprojektdokumentation und Mitwirkungspflichten

(1) Žadatel se zavazuje uchovat veškeré podklady a doklady týkající se malého projektu a jeho financování do 31. 12. 2027.

(2) Žadatel projevuje ochotu nad rámec Smlouva o financování malého projektu AT-CZ
Finanzierungsvertrag des Kleinprojektes AT-CZ

(1) Der Antragsteller verpflichtet sich, sämtliche das Kleinprojekt und seine Finanzierung betreffenden Unterlagen und Belege bis 31. 12. 2027 aufzubewahren.

(2) Der Antragsteller erklärt sich bereit, über die

jmenovaných zpráv až do 31. 12. 2027 orgánům a zařízením právních dvorů, Evropské komise, Řídícímu orgánu, Národnímu orgánu, Auditnímu orgánu, Certifikačnímu orgánu i jeho pověřencům

- a) poskytnout kdykoliv informace o malém projektu,
- b) poskytnout dle jejich výběru náhled do knih a dokladů i ostatních s malým projektem souvisejících podkladů,
- c) umožnit během běžných otevíracích a provozních hodin i mimo tyto hodiny po dohodě vstup na pozemky a do budov i realizaci kontrol, které jsou v souvislosti se záměrem,
- d) umožnit náhled do dokladů, na které byly poskytnuty jiné veřejné dotace během doby realizace malého projektu (popř. také čistě národní), aby mohlo být vyloučeno dvojí financování.

O relevantnosti s ohledem na nahlédnutí do dokladů a knih rozhodují příslušné kontrolní orgány

(3) Žadatel dále prohlašuje, že:

- (a) data související s poskytnutou dotací budou ukládána na nosiče dat a mohou být při zachování obchodních a provozních tajemství předávána orgánům podílejícím se na implementaci programu, Evropské komisi a / nebo subjektům pověřeným provedením evaluace;
- (b) žje na vyzvání ochoten spolupracovat v rámci evaluací, případně při zjišťování indikátorů či dat týkajících se projektu;
- (c) lze zveřejnit jména a adresy účastníků projektu, výši dotace a účel jejího použití a výsledky projektu.

genannten Berichte hinaus bis zum 31. 12. 2027, den Organen und Einrichtungen der Rechnungshöfe, der Europäischen Kommission, der Verwaltungsbehörde, der Nationalbehörde, der Prüfbehörde, der Bescheinigungsbehörde sowie deren Beauftragten

- a) jederzeit Auskünfte über das Kleinprojekt zu erteilen,
- b) gemäß deren Auswahl Einsicht in die Bücher und Belege sowie in sonstige mit dem Kleinprojekt in Zusammenhang stehende Unterlagen zu gewähren,
- c) während der üblichen Geschäfts- und Betriebsstunden sowie außerhalb dieser Stunden nach Vereinbarung das Betreten von Grundstücken und Gebäuden sowie die Durchführung von Prüfungen, die mit dem Vorhaben in Zusammenhang stehen, zu gestatten,
- d) Einsicht in Belege, für die andere öffentliche Förderungen während der Kleinprojektlaufzeit gewährt wurden (ggf. auch rein nationale), zu gestatten, um Mehrfachförderungen auszuschließen.

Über die Relevanz im Hinblick auf die Einsichtnahme in Belege und Bücher entscheiden die jeweiligen Prüforgane.

(3) Der Antragsteller erklärt, dass

- (a) die mit der gewährten Förderung im Zusammenhang stehenden Daten auf Datenträger gespeichert und an andere am Vollzug dieses Programms beteiligten Stellen, an die Europäische Kommission und/oder die mit der Evaluierung beauftragten Institute unter Wahrung von Geschäfts- und Betriebsgeheimnissen weitergegeben werden können;
- (b) auf Anforderung im Rahmen von Evaluierungen bzw. bei der Erhebung von projektbezogenen Indikatoren oder Daten mitzuwirken;
- (c) Name und Anschrift der Projektbeteiligten sowie Verwendungszweck, Höhe der Förderung und Projektergebnisse

veröffentlicht werden können.

§ 10 Informační a publikační povinnosti / Informations- und Publizitätspflichten

(1) Žadatel se zavazuje v rámci práce s veřejností poukázat na podporu malého projektu Evropskou unií (EFRR) a programem INTERREG Rakousko – Česká republika při použití odpovídajícího loga a dodržovat ustanovení přílohy XII bodu 2.2 Nařízení (EU) č. 1303/2013. Předpisy, týkající se publicity, jsou ke stažení na webu programu www.at-cz.eu.

(2) Žadatel se zavazuje předložit příslušnému Správci FMP / Kontrolorovi v HR (viz § 4) důkazy o přijatých informačních opatřeních a opatřeních publicity nejpozději v rámci vyúčtování projektu.

(1) Der Antragsteller verpflichtet sich, im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit auf die Förderung des Kleinprojekts durch die Europäische Union (EFRE) und durch das INTERREG-Programm Österreich – Tschechische Republik 2014-2020 unter Verwendung des entsprechenden Logos hinzuweisen und die Bestimmungen des Anhangs XII Pkt. 2.2. der VO (EU) Nr. 1303/2013 einzuhalten. Die zu beachtenden Publizitätsvorschriften stehen auf der Programm-Website www.at-cz.eu zum Download zur Verfügung.

(2) Der Antragsteller verpflichtet sich, dem zuständigen KPF-Verwalter / der zuständigen Kontrollstelle (siehe § 4) die Nachweise über die vorgenommenen Informations- und Publizitätsmaßnahmen spätestens im Rahmen der Abrechnung vorzulegen.

§ 11 Doplňující ustanovení / Ergänzende Regelungen

(1) Tato Smlouva vstupuje v platnost podpisem této Smlouvy oběma smluvními stranami (případně zpětně k datu zahájení projektu) a zůstává právně účinná až do doby, kdy je možno uplatnit povinnosti vyplývající z využití prostředků EFRR pro tento projekt.

(2) Změny a doplňky této Smlouvy musejí být pro svoji právní účinnost výslovně jako takové označeny a musejí být učiněny písemnou formou.

(3) Pro případ, že jednotlivá ustanovení této Smlouvy jsou nebo by měla být neúčinná, zůstávají ostatní ustanovení pro smluvní partnery závazná. V tomto případě jsou smluvní partneři povinni namísto neúčinné úpravy učinit dohodu, která by se neúčinné úpravě pokud možno co

(1) Der Vertrag tritt mit der beidseitigen Unterfertigung der vorliegenden Urkunde (ggf. rückwirkend zum Projektbeginn) in Kraft und bleibt wirksam bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Verpflichtungen aus der Inanspruchnahme von EFRE-Mitteln für dieses Projekt geltend gemacht werden können.

(2) Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrags sind zu ihrer Rechtswirksamkeit ausdrücklich als solche zu bezeichnen und bedürfen der Schriftform.

(3) Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam sein oder werden sollten, die übrigen Bestimmungen gleichwohl für die Vertragspartner bindend bleiben. In diesem Falle sind die Vertragspartner verpflichtet, anstelle der unwirksamen Regelung eine Vereinbarung zu

nejvíce přiblížila,

(4) Případné náklady, poplatky, daně nebo jiné odvody vzniklé v souvislosti se zřízením a / nebo realizací této Smlouvy nese žadatel. Všechny ostatní náklady, obzvláště všechny náklady právního poradenství nebo zastoupení nese smluvní partner, který k tomu zadal objednávku.

§ 12 Závěrečná ustanovení / Schlussbestimmungen

(1) Tato Smlouva podléhá vyjma kolizních norem českému právu.

(2) Smluvní strany se budou ze všech sil snažit vyřešit veškeré, z této Smlouvy vyplývající, odlišnosti názorů dohodou. Nedojde-li k dohodě během přiměřené lhůty, určují smluvní strany místně příslušným soudem Okresní soud v Jindřichově Hradci.

(3) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech; každý smluvní partner obdrží po jednom exempláři.

(4) Tato Smlouva je vyhotovena v českém a německém jazyce. Závazným je jazyk Správce FMP – Vedoucího partnera.

(5) Tato smlouva byla projednána na jednání Rady Kraje Vysočina dne 27. 2. 2018 a o jejím uzavření bylo rozhodnuto usnesením č. 0327/07/2018/RK.

(6) Smluvní strany se dohodly, že zákonnou povinnost dle § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí žadatel.

treffen, die dem Sinn der unwirksamen Regelung möglichst nahe kommt,

(4) Etwaige mit der Errichtung und / oder Durchführung dieses Vertrags entstehende Kosten, Gebühren, Steuern oder sonstige Abgaben vom Antragsteller, alle übrigen Kosten, insbesondere alle Kosten einer rechtlichen Beratung oder Vertretung von dem Vertragspartner, der den Auftrag dazu erteilt hat, getragen werden.

(1) Auf diesen Vertrag ist tschechisches Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen anzuwenden.

(2) Die Vertragspartner werden sich nach besten Kräften bemühen, alle sich aus dem Vertrag ergebenden Meinungsverschiedenheiten einvernehmlich zu regeln. Für den Fall, dass eine Einigung binnen einer angemessenen Frist nicht zustande kommt, bestimmen die Vertragsparteien hiermit das regional zuständige Bezirksgericht in Jindřichův Hradec als Gerichtsstand.

(3) Dieser Vertrag wird in zweifacher Ausfertigung erstellt; jeder Vertragspartner erhält ein Exemplar.

(4) Der Vertrag wird in Deutsch und Tschechisch ausgestellt. Die Fassung in der Sprache des KPF-Verwalters-Leadpartners ist verbindlich.

(5) Dieser Vertrag wurde bei der Ratssitzung des Kreises Vysočina am 27. 2. 2018 besprochen und über seinen Abschluss wurde mit dem Beschluss Nr. 0327/07/2018/RK entschieden.

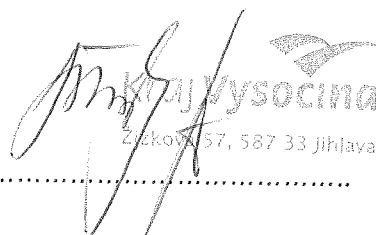
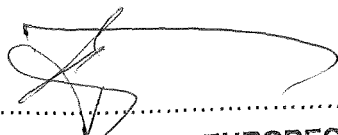
(6) Die Vertragsseiten haben vereinbart, dass die gesetzliche Pflicht laut § 5 Art. 2 des Gesetzes Nr. 340/2015 der Sammlung, über die Sonderbedingungen der Wirksamkeit einiger Verträge, über die Veröffentlichung dieser Verträge und über das Vertragsregister (Gesetz über Vertragsregister) der Antragsteller besorgt.

V Jindřichově Hradci dne 09-03-2018
Jindřichův Hradec, am

Za Správce FMP – Vedoucího partnera:
Für den KPF-Verwalter-Leadpartner:

V Jihlavě dne 1. 03. 2018
Jihlava, am

Za žadatele:
Für den Antragsteller:



Kraj Vysočina
Zelkova 57, 587 33 Jihlava

23

EUROREGION SILVA NORTICA

Jihočeská Silva Nortica Jihočeská Silva Nortica Kraj Vysočina
Ing. František Štangel Jandera 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec MUDr. Jiří Běhounek
předseda / Obmann IČO: 706 59 081 hejtman kraje / Kreishauptmann
☎ +420 384 385 359, +420 606 633 82

Přílohy:

- 1 Projektová žádost
- 2 Kopie Dopisu s rozhodnutím RMV

Anhänge:

- 1 Projektantrag
- 2 Kopie des Briefes mit der RLA-Entscheidung

Interreg 
EVROPSKÁ UNIE

Rakousko-Česká republika
Evropský fond pro regionální rozvoj

ŽÁDOST

pro české žadatele

Fond malých projektů Rakousko – Česká republika

v rámci Programu
INTERREG V-A Rakousko – Česká republika

Název projektu

Česky:	Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu
Německy:	Erfahrungsaustausch zwischen Straßenverwaltungen in der Grenzregion
Zkratka názvu projektu:	Výměna zkušeností

Registrační číslo projektu: (žadatel nevyplňuje)	KPF-02-019
Datum a čas podání: (žadatel nevyplňuje)	4.12.2017, 13:08



EVROPSKÁ UNIE



REGIONÁLNÍ
ROZVOJOVÁ
AGENTURA
JIŽNÍ MORAVY



Pokyny pro žadatele

Vyplňte, prosím, žádost elektronicky a zapište všechny údaje rovnou do tohoto formuláře. Vyplňují se pouze bíle podbarvená pole.

Kompletně vyplněná žádost musí být odevzdána osobně nebo poštou, a to v elektronické i písemné formě v kanceláři příslušného Správce FMP, adresy jsou uvedeny níže.

Při realizaci projektu podporovaného z Fondu malých projektů je nutné, aby byl do plánovaného projektu zapojen minimálně jeden partner (viz bod č. 3) ze sousední země (programové území je uvedeno ve Směrnici pro žadatele).

K žádosti je nutné přiložit povinné přílohy od žadatele / projektového partnera / lokální iniciativy v Dolním Rakousku dle tabulky níže.

Příloha	Česká republika	Dolní Rakousko	Horní Rakousko
Doklad o právní subjektivitě (např. výpis z rejstříku žadatele/projektového partnera, ve kterém je evidován, doklad o přidělení identifikačního čísla apod.) – prostá kopie, nesmí být starší než 90 dnů ¹	X	X	X
Doklad o jednatelském oprávnění - kopie	X	–	–
Potvrzení finančního úřadu ohledně práva na srážku vstupní DPH - kopie	–	–	X
Prohlášení o spolufinancování (není nutné při kofinancování z vlastních prostředků) – originál	–	–	X
Čestné prohlášení o beztrestnosti a bezdlužnosti – originál	X	–	–
Doklady o společné přípravě projektu – originál	X	X	X
Kalkulace paušálních výdajů	X	–	X
Čestného prohlášení partnera o spolufinancování v případě společného financování projektu – originál	X	X	X

Tato žádost musí být podepsána statutárním zástupcem žadatele a projektového partnera, resp. lokální iniciativou v Dolním Rakousku.

Kontakty na příslušné české Správce FMP pro poradenství, předložení žádosti a vyúčtování projektu:

Sídlo žadatele	Česká republika		
	Jihočeský kraj	Kraj Vysočina	Jihomoravský kraj
Správce FMP	Jihočeská Silva Nortica	Sdružení obcí Vysočiny	Regionální rozvojová agentura jižní Moravy
Adresa	Janderova 147 377 01 Jindřichův Hradec	Matky Boží 9 586 01 Jihlava	Královopolská 139 612 00 Brno
Kontaktní osoba	Mgr. Pavel Hložek Ing. Zuzana Gregorová	Ing. Zdeňka Škarková Ing. Tomáš Dvořák	JUDr. Vladimír Gašpar Ing. Lucie Karpíšková
Tel/Fax	+420 384 385 359	–	+420 541 212 125 / 117
Mobil	+420 602 610 270	+420 606 706 823	+420 725 778 781
E-mail	info@silvanortica.com zuzana.gregorova@silvanortica.com	info@obcevysoctiny.cz	lucie.karpiskova@rrajm.cz
Internet	www.silvanortica.com	www.obcevysoctiny.cz	www.rrajm.cz

¹ V případě krajů (NUTS III), měst či obcí nemusí být přiloženy.

1. Údaje o projektu

1.1 Název projektu:

Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu

1.2 Popis projektu:

1.2.1 Stručný popis projektu (max. 1.000 znaků):

Kraj Vysočina spolupracuje se spolkovou zemí Dolní Rakousko již 16 let na základě Dohody o spolupráci mezi spolkovou zemí Dolní Rakousko a kraji Jihomoravský, Jihočeský a Vysočina při modernizaci silniční infrastruktury. Cílem projektu „Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu“ je prohloubení a zapojení odpovědných pracovníků obou samosprávných celků i provozních pracovníků správy a údržby silnic do předávání si zkušeností a příkladů dobré praxe, které povede ke zvyšování jejich pracovních kompetencí. To bude naplněno prostřednictvím uspořádání dvou praktických výměnných workshopů (jedním na české straně a druhé na straně rakouského partnera), kde bude probíhat teoretická diskuze i praktická ukázka (návštěva v místě rekonstrukce silnice, provozního zázemí organizace správy a údržby silnic) při řešení problémů s údržbou silniční sítě. Shrnutím této spolupráce bude uspořádání závěrečné konference za účasti odborníků z akademické sféry a dalších odpovědných osob z oboru.

1.2.2 Cíle a cílové skupiny (max. 700 znaků):

Hlavní cíl:

- předávání zkušeností v oblasti silničního hospodářství a údržby silnic,
- ukázka příkladů dobré praxe,

Cílové skupiny:

- pracovníci samosprávných celků odpovědní za přípravu a realizaci dopravních staveb,
- řídicí a provozní pracovníci organizací správy a údržby silnic

1.2.3 Popis aktivit žadatele (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 700 znaků):

- uspořádání jednodenního workshopu v Kraji Vysočina

Termín: duben - červen 2018

- organizace závěrečné konference

Termín: říjen 2018

- vydání sborníku přednášek ze závěrečné konference

Termín: listopad 2018 Množství: 100

1.2.4 Popis aktivit partnera(ů) (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 500 znaků):

- uspořádání jednodenního workshopu v Dolním Rakousku

Termín: duben - červen 2018

- spolupráce při organizaci závěrečné konference - zajištění přednášejících z rakouské strany

Termín: říjen 2018

1.2.5 Popis výstupů projektu (konkrétní a kvantifikované výstupy projektu, max. 700 znaků):

2 výměnné workshopy
1 závěrečná odborná konference
100 ks dvojjazyčného sborníku přednášek ze závěrečné konference (v elektronické podobě na CD nebo DVD) s cílem zajistit rozšíření získaných informací a zkušeností odborné, popř. i laické veřejnosti.

1.2.6 Přeshraniční dopad projektu (max. 700 znaků):

Realizace projektu podporuje a prohlubuje vzájemné vazby mezi sousedními přeshraničními regiony díky vzájemnému předávání si zkušeností a kompetencí mezi pracovníky samosprávních celků a organizací správy a údržby silnic. Díky přeshraničnímu přístupu získají projektoví partneři cenné zkušenosti a znalosti z realizace dopravních projektů i způsobů správy a údržby silnic na druhé straně hranice (např. použití materiálů, postupů, nastavení legislativy apod.). Projekt zároveň přispěje k naplňování Dohody o spolupráci mezi spolkovou zemí Dolní Rakousko a kraji Jihomoravský, Jihočeský a Vysočina v rámci svého pracovního programu. Jedním z témat v oblasti dopravy je spolupráce při obnově a modernizaci přeshraničních komunikací regionálního a místního významu. Partneři mají dlouhodobě zájem realizovat obdobná opatření. V rámci tohoto projektu dojde k významnému přenosu know-how v problematice silničního hospodářství a údržby komunikací.

1.2.7 Udržitelnost projektu (max. 500 znaků):

Udržitelnost a přenositelnost výstupů projektu je dána charakterem projektu. Získané informace a zkušenosti budou odpovědní pracovníci samosprávných celků a organizací správy a údržby silnic využívat pro budoucí plánování rekonstrukcí či správu a údržbu komunikací.

1.3 Územní dopad projektu (místní, regionální, národní):

V České republice:

regionální dopad - území Kraje Vysočina

V Rakousku:

regionální dopad - území spolkové země Dolní Rakousko

1.4 Doba realizace projektu:

Plánovaný začátek realizace projektu:

1.1.2018

Plánovaný konec realizace projektu (včetně odevzdání vyúčtování, max. 15 měsíců od začátku realizace projektu):

31.1.2019

1.5 Popis projektu v NJ

1.5.1 Stručný popis projektu v NJ (překlad bodu 1.2.1):

Kraj Vysočina arbeitet mit dem Land Niederösterreich seit 16 Jahren zusammen, basierend auf einer Vereinbarung überzwischen dem Land Niederösterreich und den Kreisen Südmähren, Südböhmen und Kraj Vysočina über die Modernisierung der Straßeninfrastruktur. Das Hauptziel des Projekts „Erfahrungsaustausch zwischen Straßenverwaltungen in der Grenzregion“ ist jenes die verantwortlichen Vertreter aus Kreis/Land sowie Mitarbeiter aus den Straßenverwaltungen zusammenzubringen um Erfahrungen und die gute Praxis ihrer Tätigkeiten zu vermitteln.

Das soll durch die Ausrichtung von 2 Workshops (einmal auf der tschechischen Seite und einmal in Niederösterreich) erreicht werden, wobei durch Diskussionen und auch praktische Beispiele (Besichtigung von Straßenbaustellen und des Betriebs der Straßenverwaltung) Lösungsansätze für Herausforderungen der Straßenerhaltung aufgezeigt werden sollen. Das Resumé dieser Zusammenarbeit wird eine Abschlußkonferenz darstellen.

1.5.2 Popis výstupů projektu v NJ (překlad bodu 1.2.5):

2 Workshops (Diskussionen und Praxis)

1 fachliche Abschlusskonferenz

100 Stk. zweisprachige Zusammenstellung der Ergebnisse der Abschlusskonferenz (elektronisch - CD oder DVD)

1.5.3 Přeshraniční dopad projektu v NJ (překlad bodu 1.2.6):

Die Projektdurchführung fördert die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in den Grenzregionen dank Erfahrungsaustausch zwischen den Vertretern von selbstverwalteten Institutionen (Kreis/Land) und Dienststellen der Straßenverwaltung. Dank des grenzüberschreitenden Ansatzes gewinnen die Projektpartner wertvolle Erfahrungen und Kenntnisse aus der Umsetzung von Verkehrsinfrastrukturprojekten und der Strassenverwaltung auf der jeweils anderen Seite der Grenze (z. B. Verwendung von Baumaterialien, Vorgehensweisen, Legislative, u. ä.). Das Projekt trägt zur Erfüllung der „Vereinbarung über die Zusammenarbeit“ im Rahmen des Arbeitsprogramms für die Jahre 2018 – 2021 bei. Eines der Themen im Bereich des Verkehrs ist die Zusammenarbeit beim Wiederaufbau und bei der Modernisierung grenzübergreifender Straßen von regionaler und örtlicher Bedeutung. Die Projektpartner haben das langfristiges Interesse ähnliche Maßnahmen durchzuführen. Innerhalb dieses Projekts kommt es zur Weitergabe von wichtigem Know-how im Bereich der Straßenverwaltung.

2. Údaje o projektovém žadateli

2.1 Název žadatele:

Kraj Vysočina

2.2 Adresa žadatele:

Ulice:	Žižkova	Č.p.:	57
Obec:	Jihlava	PSČ:	587 33
www:	www.kr-vysocina.cz		
IČO:	70890749	DIČ:	CZ70890749

2.3 Kontaktní osoba:

Jméno:	Ing. Radek Žižka		
Tel:	564602192	Mobil:	
E-mail:	zizka.r@kr-vysocina.cz		

2.4 Statutární zástupce:

Jméno:	MUDr. Jiří Běhounek		
Funkce:	hejtman kraje		
Tel:	564602140	Mobil:	
E-mail:	behounek.j@kr-vysocina.cz		

2.5 Bankovní spojení:

Banka (název, adresa):	Sberbank CZ, a. s., Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4				
Číslo účtu:	1200 102 487	Kód banky:	6800	Měna:	EUR
IBAN:	CZ36 6800 0000 0012 0010 2487	BIC/SWIFT:	VBOECZ2X		

2.6 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
b) Je žadatel plátcem DPH?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
c) Je DPH zahrnuta v rozpočtu projektu?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
d) Jsou v projektu činnosti, které žadateli přinášejí hospodářskou výhodu?	<input type="checkbox"/> ANO	<input checked="" type="checkbox"/> NE
e) Právní forma žadatele:	kraj	

3. Údaje o projektovém partnerovi

3.A Partner 1

3.1 Název partnera:

Land Niederösterreich

3.2 Adresa partnera:

Ulice:	Landhausplatz	Č.p.:	1
Obec:	St. Pölten	PSČ:	3109
www:	www.noe.gv.at		

3.3 Kontaktní osoba:

Jméno:	DI Wolfgang Schöwel		
Tel:	02742/9005-60351	Mobil:	
E-mail:	wolfgang.schoewel@noel.gv.at		

3.4 Statutární zástupce:

Jméno:	DI Christof Dauda		
Funkce:	Úřad dolnorakouské zemské vlády, vedoucí oddělení plánování silnic		
Tel:	02742/9005-60311	Mobil:	
E-mail:	christof.dauda@noel.gv.at		

3.5 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů:	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
b) Bude partner podávat vlastní žádost FMP (malý projekt typu B)?	<input type="checkbox"/> ANO	<input checked="" type="checkbox"/> NE
c) Právní forma partnera:	země	

3.B Partner 2

3.6 Název partnera:

--

3.7 Adresa partnera:

Ulice:		Č.p.:	
Obec:		PSC:	
www:			

3.8 Kontaktní osoba:

Jméno:			
Tel:		Mobil:	
E-mail:			

3.9 Statutární zástupce:

Jméno:			
Funkce:			
Tel:		Mobil:	
E-mail:			

3.10 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů:	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
b) Bude partner podávat vlastní žádost FMP (malý projekt typu B)?	<input type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
c) Právní forma partnera:		

4. Kvalita přeshraniční spolupráce

Hlavním předpokladem pro možnost získání podpory projektu z prostředků programu INTERREG V-A Rakousko-Česká republika je, že projektoví partneři splňují minimálně tři z následujících čtyř kritérií:

4.1 Společná příprava projektu:

Popište, jak probíhala společná příprava (max. 500 znaků):

ANO

Spolupráce na přípravě projektu byla diskutována na schůzkách obou stran. Dosud proběhla 2 jednání zaměřená na podání této žádosti - viz zápisy z pracovních jednání partnerů č. 1 a 2. Projektoví partneři se při jednáních shodli na aktivitách projektu a rolích obou partnerů s ohledem na přeshraniční dopad a využitelnost zkušeností na obou stranách hranice.

4.2 Společná realizace projektu:

Popište, jak bude probíhat společná realizace (max. 500 znaků):

ANO

Partneři budou spolupracovat na všech aktivitách projektu. Každý z partnerů uspořádá 1 výměnný workshop na své straně hranice. Žadatel (Kraj Vysočina) organizačně zajistí závěrečnou konferenci, na kterou budou pozváni také zástupci z partnerského regionu, ať už z řad účastníků nebo přednášejících. Následně budou partneři spolupracovat na vydání sborníku ze závěrečné konference.

4.3 Společné financování projektu:

ANO

NE

Pokud ano, popište, jak bude probíhat společné financování (max. 500 znaků):

4.4 Společný personál:

ANO

NE

Pokud ano, popište (společný projektový tým, pravidla spolupráce a komunikace, max. 500 znaků):

Žadatel: Radek Handa, Radek Žižka (projektový management), Krajský úřad Kraje Vysočina
PP01: Christof Dauda, Wolfgang Schöwel, Michael Platzer, Gerald Bogg, Wolfgang Dafert (projektový management), Úřad dolnorakouské zemské vlády
Uvedení projektoví manažeři budou zodpovědní za realizaci aktivit na území svého regionu a budou vzájemně spolupracovat. Pracovní schůzky partnerů budou probíhat průběžně dle aktuálního vývoje realizace projektu. Zodpovědné osoby budou navzájem v kontaktu přes telefon a email.

5. Rozpočet a plán financování

5.1 Rozpočet žadatele	Celkem (EUR)
5.1.1 Přímé výdaje	13.421,00
1. Výdaje na dopravu a ubytování	307,00
Cestovné (cestovní výlohy zaměstnanců)	307,00
Workshop AT - stravné (zaměstnanci Kraje Vysočina)	
Ubytování (ubytování zaměstnanců)	
2. Výdaje na externí odborné poradenství a služby	13.114,00
Externí poradci a konzultace (přednášející, účinkující)	3.840,00
Odborné přednášky expertů na konferenci	
Občerstvení	3.264,00
Občerstvení v rámci 2 workshopů (CZ, AT) a 1 konference (CZ)	
Pronájem prostor a vybavení	384,00
Workshop CZ - pronájem prostor	
Překlady a tlumočení, pronájem tlumočnické techniky	3.456,00
Tlumočení v rámci 2 workshopů a 1 konference vč. techniky + překlad sborníku z konference	
Přepravné (pronájem autobusu, skupinové jízdné ve veřejných prostředcích)	1.498,00
Přepravné v rámci 2 workshopů (CZ, AT) a 1 konference (CZ) - pronájem autobusu	
Ubytování	0,00
Grafické práce	384,00
Vyhotovení sborníku v elektronické podobě na CD nebo DVD	
Tiskové práce	0,00
Inzerce, propagace	0,00
Jiné výdaje	
odborná literatura v NJ pro účely zlepšení stavu silniční sítě v Kraji Vysočina	288,00
3. Výdaje na vybavení (1.500 EUR, max. 30% způsobilých přímých výdajů projektu)	0,00
Mezisoučet přímé výdaje (řádek 1 + 2 + 3)	13.421,00

5.1.2 Paušální výdaje			
1. Personální výdaje ²			
Mzdy - hlavní pracovní poměr, dohody o provedení práce, dohody o pracovní činnosti	%	0	0,00
2. Kancelářské a administrativní výdaje ³			
Nájem kanceláře, telefon, poštovné, spotřební a kancelářský materiál, spotřeba energií	15%		0,00
Celkové výdaje projektu			13.421,00

5.2 Plán financování

Finanční zdroje	částka v EUR	% podíl
Celkové výdaje projektu	13.421,00	100%
Finanční příspěvek z EFRR	11.408	11.407,85 85%
Finanční příspěvek žadatele	2013	2013,15 opr. Duf 15%

Finanční příspěvek žadatele se skládá z: ⁴

Finanční příspěvek partnera při společném financování	0	0%
Příjmy projektu a jiné zdroje financování použité ke krytí finančního příspěvku žadatele	0	0%
Vlastní podíl žadatele	2013	2013,15 opr. Duf 100%

² Maximálně 20% ze způsobilých přímých výdajů projektu (kapitola 1., 2. a 3. rozpočtu)

³ 15% z personálních výdajů rozpočtu žadatele (kapitola 1 rozpočtu)

⁴ Součet řádků „Příjmy projektu“, „Vlastní podíl žadatele“ a „Finanční příspěvek partnera“ se musí rovnat řádku „Finanční příspěvek žadatele“ (v částce EUR i v podílu %).

6. Prohlášení o souhlasu

Žadatel / projektový partner potvrzuje svým podpisem, že vzal na vědomí následující:

- 1) Žadatel / projektový partner předkládá žádost o dotaci výše popsaného projektu v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.
- 2) Žadatel / projektový partner potvrzuje, že realizace projektu ještě nezačala. Ve Fondu malých projektů je začátek realizace projektu možný teprve po registraci žádosti u příslušného Správce FMP (viz pokyny str. 2). Až do rozhodnutí o podpoře nese žadatel plné finanční riziko z možného zamítnutí podpory projektu, resp. z možného snížení podpory oproti žádosti, stejně jako včas nevyplacených prostředků EFRR.
- 3) Na poskytnutí příspěvku EFRR nevzniká žádný právní nárok.
- 4) Prostředky z EFRR budou použity výhradně k financování výdajů popsaného projektu.
- 5) Na financování projektu nebudou použity prostředky z jiného programu EU.
- 6) K vyplacení prostředků EFRR dojde po jejich obdržení na účet Správce FMP - Vedoucího partnera.
- 7) Žadatel / projektový partner souhlasí, že všechna data související s projektovou žádostí mohou být předána Evropské komisi a/nebo institucím pověřeným hodnocením a kontrolou.
- 8) Žadatel je povinen spolupracovat a poskytovat náležitě informace v rámci finanční kontroly Evropskou komisí a/nebo účetními dvory a v rámci hodnocení podpory ze Strukturálních fondů EU. K tomuto účelu jsou uchovávány všechny doklady žadatele min. do 31. 12. 2027.
- 9) Žadatel / projektový partner potvrzuje správnost a úplnost údajů uvedených v projektové žádosti. Žadatel / projektový partner je povinen neprodleně oznámit změny v uvedených údajích.
- 10) Žadatel / projektový partner potvrzuje, že při realizaci projektu byly dodrženy principy hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
- 11) Žadatel / projektový partner se zavazuje dodržet pravidla publicity programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.


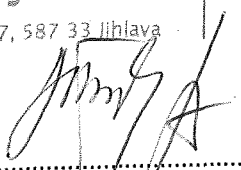
21. 11. 2017

Datum


23. 11. 2017

Datum


Datum


Kraj Vysočina
Žižkova 57, 587 33 Jihlava
23


Razítko a podpis
statutárního zástupce žadatele


22

Razítko a podpis
statutárního zástupce partnera 1



Razítko a podpis
statutárního zástupce partnera 2

Dipl.-Ing. Dauda Christof
Abteilungsleiter

Kraj Vysočina
Žižkova 57
587 33 Jihlava

V Jihlavě dne 14.2.2018

Schválení projektu FMP



Vážený pane Žižko,

Váš projekt s názvem „**Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu**“ s registračním číslem **KPF-02-019** byl Regionálním monitorovacím výborem Fondu malých projektů schválen bez připomínek.

Maximální výše dotace činí **11 407,85 EUR**, což představuje **85 % způsobilých výdajů**.

V současné době probíhá příprava Smluv o financování projektu s úspěšnými žadateli.

S pozdravem

Ing. Tomáš Dvořák
Sdružení obcí Vysočiny